

9. Шаламова О.О., Ли Н.Б. Исторические факторы ранних лексических заимствований в современном корейском языке // Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики». Серия: Гуманитарные науки. 2022. № 6 с.193 – 195.

10. Heine, B. Grammaticalization / B. Heine // B.D. Joseph, R.D. Janda (eds.), The Handbook of Historical Linguistics. – 2003. – P. 575-601

11. Lee Haeyun. A case study on building verb-ontology: korean locomotion verbs. – Сеул, 2006. – С. 89-108.

УДК 395.83

ЭТИКЕТ ЯПОНСКОЙ НАЦИИ: ПРАВИЛА И НОРМЫ ПОВЕДЕНИЯ

Г.А. Дорофеев, Д.Е. Беловол, бакалавры
М.В. Горбунова, старший преподаватель

*Владивостокский государственный университет
Владивосток, Россия*

Аннотация. В современной политической обстановке на момент 2024 года необходимо обладать и уметь использовать как можно большее количество знаний в области культуры и политики своих дипломатических партнеров. Япония является видным политическим актором. В данной работе мы хотим заострить внимание на уникальном этикете такой поэтической и прекрасной страны как Япония.

Ключевые слова: этикет, политика, Россия, Япония, дипломатия, культура, межкультурная коммуникация, дипломатический этикет.

JAPANESE NATIONAL ETIQUETTE: RULES AND NORMS OF BEHAVIOR

Abstract. In the current political situation in 2024, it is necessary to possess and be able to use as much knowledge as possible in the field of culture and politics of your diplomatic partners. Japan is a prominent political actor and, therefore, the purpose of the article is to study and consider some points related to this topic. In this work, we want to focus on the unique etiquette of such poetic and beautiful country as Japan.

Keywords: etiquette, politics, Russia, Japan, diplomacy, culture, international communication, diplomacy etiquette.

Японский этикет является одним из самых важных аспектов японской культуры, который отражает уникальные ценности, традиции и нормы поведения общества. В Японии этикет играет ключевую роль во всех сферах жизни, начиная от общения и взаимодействия с другими людьми, и заканчивая повседневными делами и торжественными церемониями. Глубоко укорененный в истории и культуре страны, японский этикет представляет собой сложную систему правил и обычаев, которые помогают поддерживать гармонию и уважение в обществе. Японская культура в основе своей не меняется с течением лет. Молодые люди, несмотря на современные тенденции развития и подражание Западу в образе жизни, во многом придерживаются традиций своих дедов и прадедов. Японцы вежливые и сдержанные люди, они не рассчитывают на то, что все будут соблюдать их обычаи, однако, если человек постарается следовать японской манере поведения, то ему будут очень благодарны. Запретов и табу – того, что делать категорически нельзя, в Японии немного и практически все они укладываются в рамки здравого смысла. Такой японский ритуал, как поклон содержит в себе не только формальное уважение к собеседнику, но и целый ряд глубинных ценностей, заложенных у жителей Японии с самого детства. А манера поведения японца при ведении деловых переговоров распространяется также и на его повседневный образ жизни, мысли, привычки, действия. Гармония и спокойствие – это фундаментальные аспекты жизни и мышления в Японии, они являются залогом процветания души человека [2].

Поклон в Японии – это акт опускания головы или верхней части туловища, обычно используемый как знак приветствия, почтения, извинений или благодарности в социальных или религиозных ситуациях. Поклоны настолько укоренены в японской культуре и являются неотъемлемой её частью, что сами японцы, делая это интуитивно, не задумываются об определённых алгоритмах. Японцы кланяются друг другу по несколько раз в день. Если японец встречается со старшим по возрасту или положению, например, в учреждении, то первый раз он делает обычный поклон, а при последующих встречах в течение того же дня ему достаточно сделать легкий поклон. Привет-

ствия и поклоны призваны создавать благожелательную атмосферу общения, гармонизировать межличностные отношения. Приветствие является знаком проявления добрых намерений к тому, к кому оно обращено. Согласно японскому речевому этикету каждому человеку необходимо уметь демонстрировать свое уважение к другому. Японский речевой этикет требует изначально четкого определения социального статуса участников общения. Исходя из этого, различаются и формы речевого общения. Поэтому поклон в Японии – это больше, чем поклон, так как он, помимо всего прочего, включает в себя целый пласт важнейшей информации для передачи собеседнику [1].

Считается, что поклоны стали распространяться в периоды Асука и Нара 538-794 гг. н.э. с приходом в Японию буддизма из Китая. В это время на основе идей конфуцианства формировалось японское общество, а буддизм активно внедрялся в жизнь японцев, поэтому именно из них поклон берёт свой исток. Так, например, в буддийском учении поклон являлся неотъемлемой частью религиозной церемонии, во время которой с помощью поклона проявлялось благочестие и уважения к Будде. А согласно идеям Конфуция, данный жест был прямым отражением социального статуса. Например, когда человек более низкого социального положения делал поклон и тем самым изгибал своё тело, показывал, что он действительно ниже другого в визуальном плане и проявляет к нему уважение. Чаще всего вы будете кланяться в следующих случаях: здороваясь и прощаясь; начиная и заканчивая урок; в знак благодарности; извиняясь; поздравляя кого-либо; высказывая просьбу; при исполнении ритуалов в святилище.

Существует две исходные позиции из которых принято совершать поклоны. Первая позиция – это позиция сидя, которая называется сэйдза. Сэйдза – это позиция, в которой стоит сидеть во всех формальных ситуациях, начиная от участия в чайной церемонии и заканчивая похоронами. Также существуют поклоны из положения стоя, называемого Сейритсу

Эсяку это наклон вперёд на 15°. Применяется, если вы встречаете человека равного по должности или социальному статусу, например, коллегу или друга вашего друга.

Сэнрэй представляет собой наклон вперёд на 30° из положения сидя. Считается наиболее распространённым видом поклона в повседневной жизни. Используется в полупроформальной обстановке для выражения умеренной благодарности или знака уважения.

Фуцурэй разновидность наклона вперёд на 45°. Используется при взаимодействии с кем-то, кто выше вас по социальному статусу, старше или имеет определённое главенство над вами, например, это может быть ваш босс или родственники со стороны мужа/жены.

Сайкэйрэй – поклон от 45 до 70°. Этот поклон выражает глубочайшее уважение или раскаяние. Помимо религиозного контекста, этот поклон используется для крайней степени выражения раскаяния или при аудиенции у императора [4].

Важной отличительной особенностью японского этикета при ведении деловых переговоров является стратегия «нэмаваси». Во главе данного принципа заложен фундамент гармонии и спокойствия. Эти ценности формируют особый облик взаимодействия между людьми. Важные решения не принимаются на ходу во время ожесточенных дебатов, где каждый старается протолкнуть свою точку зрения. Чем более значительная задача, тем более тщательной и, как правило, продолжительной является подготовка. Количество участников также играет ключевую роль в затягивании процесса переговоров. Для достижения компромисса необходимо получить одобрение не только основных игроков, но и тех, кто имеет меньшее влияние. Буквально термин означает «окапывание корней». Это выражение, использующееся с давних пор, пришло из сельского хозяйства и описывает метод подготовки растения к пересадке. Земля вокруг растения, которое предполагалось пересаживать, частично заменялась на почву, взятую из места будущей посадки, чтобы растению было проще прижиться на новом месте. Разумеется, это замедляло процесс пересадки, но зато делало его более безопасным для самого растения. Данные принципы соблюдаются и в переговорной стратегии, которая получила аналогичное название. Перед основными дискуссиями участники проводят индивидуальные неформальные консультации для определения позиций каждого и составления детальной карты интересов. Предварительные переговоры могут затянуться на месяцы, но продолжаются до тех пор, пока не будет найдено удовлетворительное решение для всех участников. Важно отметить, что серьезные решения принимаются только после неофициальных переговоров. Перед официальным диалогом позиция участников окончательно сформирована и практически не подлежит изменениям [5].

В целом, в истории международных отношений можно найти немало свидетельств важности предварительной договоренности для японцев. Ситуация «частичного» сговора не раз ставила иностранцев в тупик и была причиной поражения на переговорах. В ходе подготовки к участию в конференции с целью подписания Сан-францисского мирного договора от 1951 г. японцы проводили

неформальные консультации с американской стороной. Именно поэтому предложения Советского Союза о выводе всех войск из Японии, которые выглядели вполне справедливыми и даже выгодными для японцев, ни в коем случае не могли быть реализованы. Ещё один яркий пример применения японского принципа «нэмаваси» в международных отношениях – это переговоры между Японией и США по заключению Торгового соглашения между обеими странами в 1980-х годах. В то время Япония и США столкнулись с серьезными разногласиями в торговых отношениях, особенно в сферах автомобильной и электронной промышленности. Обе стороны имели свои интересы и требования, которые были сложно согласовать. Переговоры были долгими и тщательными, с обеих сторон проводились многочисленные предварительные консультации и индивидуальные встречи для выработки общей стратегии. Каждая сторона тщательно анализировала позиции другой стороны и подготавливала свои аргументы. Благодаря этому подходу удалось достичь компромисса и заключить Торговое соглашение, которое удовлетворило обе стороны. Этот пример показывает, как японский принцип "нэмаваси" был успешно применен в международных переговорах для достижения взаимовыгодного решения.

В японском этикете отдельное внимание уделяется дарению и получению подарков. В Японии существует два различных вида подарков, которые широко используются и имеют свои уникальные особенности: это оиваи и учиваи. Оиваи – это подарок, который дарится в честь какого-то праздника, события или важного момента в жизни человека, такого как свадьба, рождение ребенка, поступление на новую работу и т.д. Обычно подарок дарится на самом празднике или непосредственно перед ним. Такие подарки могут быть более формальными и дорогими, так как выражают радость и уважение к особому событию. Утиваи – это подарок, который дарится в ответ на полученный ранее подарок. Например, если человек получил подарок на свадьбу, он может отправить утиваи в благодарность за полученный подарок. Подарок обычно отправляется после того, как был получен основной подарок. Такие презенты могут быть менее формальными и более символическими, но они выражают благодарность и признательность за внимание [6].

Также процесс дарения подразделяется на времена года. Существует два периода, когда обмен подарками является особенно важным. Отогэн – это подарки, которые дарят в середине лет. Осэibo дарят в зимнее время года, обычно в декабре. Их дарят в знак благодарности и уважения к родителям, родственникам, друзьям, коллегам или бизнес-партнерам за прошедший год. Обычно они включают в себя рыбу, морепродукты, фрукты, сладости, чай, алкогольные напитки и другие продукты, которые помогут создать праздничное настроение. Одним из ключевых аспектов различия ними является соответствие подарка времени года. В японской культуре очень важно учитывать сезонность продуктов при выборе, так как это отражает ваше внимание к деталям и заботу о получателе. Например, подарок летом должен содержать продукты, которые помогут освежиться в жаркую погоду. В свою очередь, подарок зимой должен включать продукты, которые помогут создать уют и праздничную атмосферу. Если подарок не соответствует времени года, он может быть воспринят как неуместный или недостаточно заботливый. Поэтому при выборе важно учитывать сезонность продуктов [3].

В заключение, японский этикет представляет собой уникальную и сильно закоренелую систему правил и обычаев, которая играет важную роль в японском обществе. Этот этикет отражает не только исторические традиции и ценности, но также способствует поддержанию гармонии и связей между людьми. Японцы придерживаются этикета в повседневной жизни, в деловых отношениях, на общественных мероприятиях и во время церемоний. Они стремятся к их соблюдению, чтобы показать уважение к другим людям, сохранить древние устои в обществе и поддерживать традиции своей культуры. Этикет помогает укрепить общественные связи между людьми, создать доверительные отношения и способствует эффективному взаимодействию в различных сферах жизни. Важно понимать, что японский этикет не статичен и может немного изменяться в зависимости от контекста и ситуации, однако его основные принципы остаются неизменными. Таким образом, рассмотренные аспекты японского этикета подчеркивают особую философию, которая играет значительную роль в формировании японской культуры, помогая сохранить традиции, уважение и гармонию в обществе

1. Общение и этикет в Японии: поклоны – Текст: электронный. – URL: <https://nihon-go.ru/obshhenie-i-etiket-v-yaponii-poklonyi/>

2. Особенности поведения японцев. Несколько простых правил – Текст: электронный. – URL: <https://nihon-go.ru/osobennosti-povedeniya-yapontsev-neskolko-prostyih-pravil/>

3. Подарки в Японии – Текст: электронный. – URL: <https://ikigai-school.ru/trdiciisvyazanniesporkami>

4. Поклон, как средство выражения уважительного отношения к собеседнику – Текст: электронный. – URL: <https://nihon-go.ru/obshhenie-i-etiket-v-yaonii-poklonyi/>

5. Стратегия ведения переговоров в Японии: Нэмаваси – Текст: электронный. – URL: <https://nihon-go.ru/strategiya-vedeniya-peregovorov-v-yaonii/>

6. Этикет приема подарков – Текст: электронный. – URL: <https://japanesefirst.ru/news/152-etiket-priema-podarkov>

УДК 81'42

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ КИТАЙСКОГО ИНТЕРНЕТ-ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ СЛЕНГА И НЕОЛОГИЗМОВ)

Д.М. Камаха, Д.Ф. Астахова, Е.А. Назарова, бакалавры
В.И. Молодых, доцент

*Владивостокский государственный университет
Владивосток, Россия*

Аннотация. *Статья посвящена анализу особенностей китайского интернет-языка на основе собранной информации. Авторы провели экспресс-интервью среди китайской молодежи. На основе ответов были выявлены основные типы и особенности слов или новых значений существующих слов, употребляемых в интернете носителями китайского языка.*

Ключевые слова: *китайский язык, интернет, китайский интернет язык, сленг, омофоны, неологизм, иероглиф, онлайн-среда, интернет язык.*

FEATURES OF THE CHINESE INTERNET LANGUAGE ON THE EXAMPLE OF SLANG AND NEOLOGISMS

Abstract. *The article is devoted to analyzing the peculiarities of the Chinese Internet language based on the collected information. The authors conducted a rapid interview among Chinese teenagers. Based on the responses, the main types and features of words or new meanings of existing words used on the Internet by native Chinese speakers were identified.*

Keywords: *Chinese language, internet, Chinese internet language, slang, homophones, neologism, character, online environment, internet language*

Актуальность исследования определяется важностью изучения сленга и неологизмов в процессе постижения культуры и языка любой страны. Интернет-сленг и неологизмы часто используются в социальных сетях, форумах, мессенджерах и других онлайн-платформах в Китае. Знание этих особенностей языка поможет лучше понимать культуру и уверенно участвовать в диалоге с носителями языка. Это поможет более эффективно изучать китайский язык, в том числе и в так быстро развивающейся цифровой среде.

Цель исследования – изучение особенностей интернет-сленга и неологизмов в китайском языке посредством анализа собранного материала.

Объект исследования – китайский интернет – язык.

Предмет исследования – ответы китайских подростков в экспресс-интервью.

Китайский язык – один из самых популярных языков в мире с миллиардами носителей. С развитием технологий и распространением Интернета, китайский язык также прошел невероятное развитие и в онлайн-среде. Китайский интернет-язык 网络用语 (Wǎngluò yǔngǔ) – это уникальный язык, который развился в онлайн пространстве на протяжении многих лет. Этот язык сочетает в себе элементы китайского языка, английского языка и специфических интернет-терминов. Он стал неотъемлемой частью китайской киберкультуры и каждый день используется миллионами пользователей в Китае и за его пределами. [1, с. 7–9]